

**FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE**



**INFORMAZIONI PERSONALI**

Nome **CARLO MILANI**

**ESPERIENZA LAVORATIVA**

- Date (da – a) 2024
- Nome e indirizzo del datore di lavoro *Pininfarina Istituto Tecnico Industriale Statale - Via Ponchielli 16, 10024 Moncalieri – TO*
- Tipo di azienda o settore Scuola superiore
- Tipo di impiego Collaborazione occasionale fondi PNNR
- Principali mansioni e responsabilità *Formatore pedagogia hacker - CIRCE*  
ID CORSO: 246664  
Pedagogia Hacker: internet e strumenti conviviali - corso avanzato  
ID CORSO: 252122  
Pedagogia Hacker: internet e strumenti conviviali - corso avanzato - 2' edizione
  
- Date (da – a) 2022, 2023, 24
- Nome e indirizzo del datore di lavoro *Università degli Studi di Bergamo - Dipartimento di "Lettere, Filosofia, Comunicazione"*
- Tipo di azienda o settore Università
- Tipo di impiego Prestazione professionale occasionale
- Principali mansioni e responsabilità Autodifesa digitale (cyberbullismo, sicurezza, privacy, Machine Learning, IA e pedagogia hacker) e tecnologie conviviali.
  
- Date (da – a) 2022 - oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro *Nethood Verein - Zurigo*
- Tipo di azienda o settore Associazione
- Tipo di impiego Contratto a tempo indeterminato
- Principali mansioni e responsabilità *Project Manager EUCOMMEET*  
Progetto EUCommeet H2020 GA 959234  
tech lead  
  
Progetto SINCERE H2020 GA ID: 101123293  
Call: HORIZON-CL5-2022-D4-02  
tech lead  
  
sviluppo di piattaforme IA, comunicazione, disseminazione, collaborazione: convivium, subsai, blob, drupal CRM
  
- Date (da – a) 2021
- Nome e indirizzo del datore di lavoro *Università di Siena*
- Tipo di azienda o settore Università

- Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
    - Date (da – a)
    - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- Borsa di studio  
*Designing the M4D2 Participatory Spaces*  
 Progetto EUCommeet GA 959234 ( prot. 70986/III-12 del 21/04/2021 ) - tutor professor Pierangelo Isernia
- 2019-2021  
*University of St.Gallen Dufourstrasse 50 CH-9000 St.Gallen*  
 Tel. +41 71 224 29 17 [www.unisg.ch](http://www.unisg.ch)
- Università  
 Collaborazione a progetto  
 Making and UnMaking digital wor(l)ds – FS19. Corso con V. García  
 Sample from an hacker’s toolbox to face AI world – FS21. Corso con V. García
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- 2019  
*RITCS Winter School -Brussels*
- Accademia  
 Collaborazione a progetto  
 Gamification and De-gamification. Corso con A. Trocchi
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- 2018  
*University of Westminster, 309 Regent Street, London W1B 2HW (UK)*
- Università  
 Collaborazione a progetto  
 2018: testing, debugging and writing of installation guides for open source software release, Scholio project <http://www.scholio.net>
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- 2014-2017  
*NABA Nuova Accademia srl Via C. Darwin, 20 – 20143 Milano*
- Università  
 Collaborazione a progetto  
 Titolare del corso di Teoria delle Arti Multimediali <http://www.naba.it>
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- 2016-2018  
*Centro de Estudos Sociais – Universidade de Coimbra - Apartado 3087*  
 3001-401 COIMBRA
- Università  
 Post-Doc – EU Project ‘Enabling Multichannel PArticipation Through ICT Adaptations – EMPATIA’ has received funding from the European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme under grant agreement No 687920  
 Guidelines for coders, theoretical background, civic platforms assessment
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- 2014-oggi  
*Università degli studi di Parma*
- Università  
 Collaborazione a progetto  
 Corso di Validazione delle fonti online. Master web journalism 2.0
- Date (da – a)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore
    - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità
- 2002-oggi  
 Elèuthera editrice, Via Rovetta, 27 20127 Milano
- Editoria (saggistica, letteratura)  
 Collaborazione a progetto.

- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego

Mantainer della rete e editor dei contenuti multimediali della rete intranet, dei server e dei servizi web [www.eleuthera.it](http://www.eleuthera.it)  
 2002-oggi  
 Elèuthera editrice, Via Rovetta, 27 20127 Milano

Editoria (saggistica, letteratura)  
 Collaborazione a progetto  
 Traduttore (francese, spagnolo, inglese). Si veda il dettaglio nella sezione «Allegati»  
 2002-oggi  
 Elèuthera editrice, Via Rovetta, 27 20127 Milano

Coop. Alekos, Via Plana, 49 20100 Milano

Cooperativa sociale  
 Collaborazione a progetto.  
 Mantainer della rete e editor dei contenuti multimediali della rete intranet, dei server e dei servizi web [www.alekos.net](http://www.alekos.net)

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Date (da – a)
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
    - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
    - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
    - Date (da – a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
    - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
    - Date (da – a)

Novembre 2005 – aprile 2009  
 Dottorato QUA.SI  
 Università di Milano Bicocca  
 Dottorato interfacoltà: Sociologia, Informatica, Psicologia

Dottorato di ricerca con tesi di dottorato dal titolo “Scritture conviviali – tecnologie per partecipare” <https://archive.org/details/scritture-conviviali-carlo-milani-2008>

Giugno 2002 - Ottobre 2002  
 Cooperativa Alekos, sezione Alekos.net

Stage di programmazione JAVA; HTML, scripting e applicazioni web-oriented; hardware recovery, networking, firewalling; concezione, implementazione e gestione di reti informatiche  
 Mantainer di reti Unix-like (client windows, unix-like, macintosh); hardware recovering; webmaster.

Ottobre 2001 – Maggio 2002  
 Corso FSE “Programmazione JAVA”  
 Centri di formazione FSE, Milano  
 Programmazione JAVA, programmazione Object Oriented, connettività su DB ORACLE  
 Programmatore JAVA (junior)

1996-2002  
 Università degli Studi di Milano, Facoltà di Lettere e Filosofia

Corso di Laurea in Lettere Moderne, Orientamento Critico-Estetico

Dottore in Lettere Moderne, Tesi presso la cattedra di Ispanoamericano sulla narrativa breve fantascientifica del Messico degli anni Novanta. Votazione 110/110 e lode.

Dottore in Lettere Moderne

nazionale (se pertinente)	
• Date (da – a)	1991-1996
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	Liceo Ginnasio Statale “S. M. Legnani”
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio	Corso di Diploma (Liceo Classico Statale)
• Qualifica conseguita	Diploma di Maturità classica. Votazione 58/60.
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)	Diplomato

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

MADRELINGUA ITALIANO

ALTRE LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
  
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale
  
- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

### FRANCESE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

### SPAGNOLO

ECCELLENTE

BUONO

BUONO

### INGLESE

ECCELLENTE

BUONO

BUONO

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

- 2001-oggi: **Radiofonia**, tecnologie di streaming audio e web publishing: relazione fra le redazioni radiofoniche, i network di informazione sul web, l'editoria cartacea classica libraria e giornalistica
- 2003-oggi: cogestione della **comunicazione** della casa editrice Elèuthera di Milano
- 2005-2018: Partecipazione al progetto **comunità scriventi** : <http://www.ippolita.net>.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

- 2005-oggi: coordinamento per la realizzazione della **catalogazione dei fondi librari, archivistici, fotografici, audio e video** del Centro Studi Libertari di Milano (5000 volumi, 400 testate, materiali cartacei, alcune centinaia di nastri analogici audio e video, materiale fotografico in vari formati analogici e digitali). Archivio su db mysql e ISIS-TECA (UNESCO), interfacce PHP. È in corso la pubblicazione su web del materiale catalogato.
- Coordinamento e realizzazione della copertura mediatica di eventi pubblici nazionali

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

Le competenze tecniche relative al mondo informatico sono state sviluppate nel corso della collaborazione con Alekos.net, con il progetto Ippolita.net e Circex.org e con diversi server indipendenti italiani e internazionali

- Installazione, gestione e manutenzione di reti Windows - Linux - Mac.
- Recupero e riutilizzo di hardware obsoleto.
- Streaming audio e video; implementazioni VOIP.
- Linguaggi: JAVA base, html, xml; php+mysql; networking TCP-IP, firewalling; installazione e gestione server LAMP. Sviluppo di tecnologie per il Web Semantico. Emacs-LISP, orgmode publishig
- Applicativi vari; pacchetti ufficio; trattamento immagini; streaming audiovideo, anche con Linux Live Distro.
- Formazione alle nuove tecnologie: dal 2001 laboratori, corsi e seminari di streaming radio e web content presso Istituti medi superiori, Centri di Formazione professionale, Università, Cooperative.

Le competenze tecniche relative al mondo editoriale sono state sviluppate nel corso della collaborazione con le case editrici italiane ed europee.

- Gestione e implementazione di macchinari d'archivio (visori di microfilm, lettori di nastri audio e video di diversi formati, fotocopiatrici, scanner e plotter professionali fino al formato A1, dispositivi di riproduzione digitale multifunzione, stampanti, macchine fotografiche digitali e analogiche);
- Gestione dei macchinari di stampa offset e serigrafie (cianografie, avvio macchine stampa, calibrazione, controllo).
- Impaginazione con i più diffusi sistemi di desktop publishing.

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ARTISTICHE**

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

- Scrittura di testi brevi (racconti); conduzione radiofonica (tempi radiofonici, stacchi musicali, gestione del palinsesto radiofonico, formazione all'uso degli strumenti radio) con l'Associazione PassAmontagne (Francia-Italia).

**ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE**

*Competenze non precedentemente indicate.*

[ Descrivere tali competenze e indicare dove sono state acquisite. ]

**PATENTE O PATENTI**

Patente B

Pubblicazioni di volumi:

- 2024, *Pedagogia hacker*, Elèuthera, Milano (con D. Fant)
- 2022, *Tecnologie conviviali*, Elèuthera, Milano
- 2020, *Formare a distanza?*, a cura di C.I.R.C.E. , <https://fad.circex.org>  
con l'eteronimo collettivo Ippolita:
- 2017, Ippolita, *Tecnologie del dominio*, Meltemi, Milano
- 2016, Ippolita, *Anime Elettriche*, Jaca Book, Milano
- 2014, Ippolita, *La Rete è libera e democratica. FALSO!*, Laterza, Roma-Bari
- 2012, Ippolita, *Nell'acquario di Facebook*, Ledizioni, Milano
- 2007, Ippolita: Luci e ombre di Google – Futuro e passato dell'industria dei metadata, Feltrinelli, Milano.
- 2005, Ippolita: *Open non è free – Comunità digitali fra etica hacker e mercato globale*, Elèuthera, Milano; pubblicazione copyleft  
[www.eleuthera.it/promo.php?id=186](http://www.eleuthera.it/promo.php?id=186)

Capitoli di libri

- Anderlini, Jacopo & Milani, Carlo. (2022). Emerging Forms of Sociotechnical Organisation: The Case of the Fediverse. 10.16997/book54.m. in (eds.) Armano, E., Briziarelli M., Risi E. *Digital Platforms and Algorithmic Subjectivities*.

Articoli peer-reviewed:

- *Descolarizzare le tecnologie* (Nazione Indiana, 75, 2007)
- *Dinamiche di autoformazione nelle reti digitali* (Collana QUA\_SI, Guerini e associati, Milano, 2008, 12, capitolo II, pp. 35-48)
- *Contre l'hégémonie de Google* (Multitudes, 36, Paris, 2009)
- Organized Autonomous Networks, *Cultural Politics* (2010) 6 (3): 269–286.  
<https://doi.org/10.2752/175174310X127506856795>
- *Dark Web, Deep Web, Community Network* (Mondo Digitale, AICANET, 2015)
- Cryptogenealogia Primo frammento per una genealogia della crittografia (dai Cypherpunks a Wikileaks) – Mondo Digitale, AICANET, 2017  
<https://zenodo.org/record/5013068>
- Carlo Milani, & Panayotis Antoniadis. (2021). Reti bio-organiche. Mondo digitale, 1(90). <https://doi.org/10.5281/zenodo.5027245>
- Carlo Milani, Vivien García, *L'evoluzione dell'Intelligenza Artificiale: dall'automazione del lavoro al condizionamento reciproco*, Mondo Digitale, 1(2023)  
<https://zenodo.org/record/7737430>

## ALLEGATI

Volumi tradotti:

### Francese:

- François Laplantine, *Identità e métissage*, Elèuthera, Milano, 2004 (Je, nous, les autres, Le Pommier, Paris, 1998)
- Vinciane Despret, *Hans, il cavallo che sapeva contare*, Elèuthera, Milano, 2005 (Hans, le cheval qui savait compter, Les Empêcheurs de penser en rond / Le Seuil, Paris, 2004)
- Jean Bacon, *Signori Macellai*, Elèuthera, Milano, 2006 (Les saigneurs de la guerre, Phebus, 2003)
- François Laplantine, *Il pensiero meticcio*, Elèuthera, Milano, 2006 (Le métissage, Flammarion, 2001)
- Bruno Latour, *Disinventare la modernità - Conversazioni con François Ewald*, Elèuthera, 2008
- Jean-Jacques Kupiec, Pierre Sonigo, *Né dio né genoma – per una nuova teoria dell'ereditarietà*, Elèuthera, 2009
- Bruno Latour, *Il richiamo della modernità*, postfazione a *Non siamo mai stati moderni*, Elèuthera, 2009
- Marc Augé, *Prefazione* alla nuova edizione di *Nonluoghi*, Elèuthera, 2009
- Alain Badiou, Jacques Rancière, Daniel Bensaid, *In quale stato è la democrazia?*, Nottetempo, Roma, 2010
- Jean-Marc Delpech, *Rubare per l'anarchia*, Elèuthera, Milano, 2012
- Hamid Zanaz, *Il vicolo cieco dell'islam*, Elèuthera, Milano, 2013.
- Jean-Claude Michéa, *L'anima umana sotto il capitalismo*, postfazione a Castoriadis-Lasch, *La cultura dell'egoismo*. Elèuthera, Milano, 2014.
- Max Leroy, *Emma la rossa*, Elèuthera, Milano, 2016
- Philippe Pelletier, *Clima, capitalismo verde e catastrofismo*, Elèuthera, Milano, 2021
- Jean-Jacques Kupiec, *La concezione anarchica del vivente*, Elèuthera, Milano, 2021
- Anselm Jappe, *Cemento. Arma di costruzione di massa*, Elèuthera, Milano, 2022
- Catherine Malabou, *Al ladro! Anarchismo e filosofia*, Elèuthera, Milano, 2024

### Spagnolo:

- Naief Yehya, *Homo cyborg*, Elèuthera, Milano, 2005 (El cuerpo transformado, Paidós, México, DF, 2001)

### Inglese:

- Critical Art Ensemble, *L'invasione molecolare*, Elèuthera, Milano, 2006 (Molecular Invasion, Autonomedia, New York, 2001)

Articoli e testi brevi tradotti (principali, oltre le 10000 battute):

- **Francese:** François Laplantine, *Il métissage, momento improbabile di una conoscenza vibratoria* (Libertaria); Intervista a François Laplantine (M@gm@); Philippe Godard, *Baraccopianeta* (Libertaria); Mabel Franzone, *Figure del desiderio in Julio Cortázar: l'amore tra distruzione e sublime* (M@gm@); Philippe Godard, **Contro il lavoro minorile** (Libertaria); Jean-Manuel Traimond, *Il contabile e il corporeo. Internet, tecnologie di liberazione, tecnologie di controllo*; Jean Bertin, *Il Mito di Estia o l'immaginario filosofico della permanenza* (M@gm@).
- **Spagnolo:** oltre 30 racconti del volume *Visioni periferiche di una letteratura minore: Percorsi nella Ciencia Ficción Messicana* ([www.inventati.org/owatta](http://www.inventati.org/owatta)); Gerardo Sifuentes, *Pensa freddamente* ([www.decoder.it](http://www.decoder.it)); Radiotechnika Cantina ([www.decoder.it](http://www.decoder.it)); Pepe Rojo, *Conversazioni con Yoni Rei* ([www.inventati.org/mostro/](http://www.inventati.org/mostro/)).
- **Inglese:** traduzioni tecniche per interfacce software.

Vogogna, 21 giugno 2024

